



Franska, lång lärokurs 22.3.2021

Slutgiltiga beskrivningar av goda svar 18.5.2021

Grunderna enligt vilka bedömningen gjorts framkommer i de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar. Uppgiften om hur bedömningsgrunderna tillämpats på examinandens provprestation utgörs av de poäng som examinanden fått för sin provprestation, de slutgiltiga beskrivningarna av goda svar och de föreskrifter gällande bedömningen som nämnden gett i sina föreskrifter och anvisningar. De slutgiltiga beskrivningarna av goda svar innehåller och beskriver inte nödvändigtvis alla godkända svarsalternativ eller alla godkända detaljer i ett godkänt svar. Eventuella bedömningsmarkeringar i provprestationerna anses vara jämfällbara med anteckningar och sålunda ger de, eller avsaknaden av markeringar, inte direkta uppgifter om hur bedömningsgrunderna tillämpats på provprestationen.

Fulla poäng kan endast ges för ett svar som inte innehåller felaktig information.

Provprestationerna får inte kopieras. De är sekretessbelagda handlingar.

Anvisningarna om bedömningstjänsten för det elektroniska provet är åtkomliga på nämndens webbplats via länken: <https://www.ylioppilastutkinto.fi/sv/bedomningstjanstens-anvisningar-for-larare>

De kriterier utifrån vilka uppgift 18 bedöms finns beskrivna i en särskild tabell i studentexamensnämndens föreskrifter om proven i det andra inhemska språket och främmande språk.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/sprakproven_foreskrifter_sv.pdf

Fel/problemställningar markeras alltid med understrykning. Varje understrykning behöver inte kommenteras verbalt, men om man så vill kan vilket ställe som helst preciseras i kommentarsfältet.



Innehåll i fullpoängssvar

Partie 1 : compréhension orale (90 p.)

1. Tatouages (22 p.)

1.1. Que dit Anaïs de ses tatouages ? (3 p.) (flervalssvar)

- L'un d'eux était un cadeau pour son anniversaire. (3 p.)

1.2. Vad säger Anaïs att tatueringen "We were born to die" betyder? Svara kort på svenska. (3/0 p.)
(textsvar)

- Vi ska alla dö någon gång, så låt oss njuta av livet. (3/0 p.)

1.3. Varför ångrar Jean en del av sina tatueringar? (3 saker) Svara kort på svenska. (6/4/2/0 p.) (textsvar)

- De är inte (särskilt) originella. (2/0 p.)
- De är inte (särskilt) väl utförda. (2/0 p.)
- De är inte (egentligen) förknippade med saker som Jean gillar. (2/0 p.)

1.4. Vilka två orsaker nämner Jean till att han har tatueringar? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Han tog efter sin systers pojkvän. (2/0 p.)
Godkändes också: kompis/vän.
- Hans kompisar som var tatuerare använde hans kropp för experiment. (2/0 p.)

1.5. Varför tänker Jean inte låta avlägsna tatueringarna? (3 saker) Svara kort på svenska. (6/4/2/0 p.)
(textsvar)

- Det är en lång process att avlägsna dem. (2/0 p.)
- Det är dyrt att avlägsna dem. (2/0 p.)
- Slutresultatet är sällan tillfredsställande. (2/0 p.)

2. Loto (vidéo) (12 p.)

2.1. 30 millions de Français jouent au loto... (2 p.) (flervalssvar)

- ... hebdomadairement. (2 p.)

2.2. Lequel de ces rêves n'est pas mentionné par les interviewés ? (2 p.) (flervalssvar)

- Voyager en voiture de luxe (2 p.)

2.3. Pour Alain, que représente la somme gagnée ? (2 p.) (flervalssvar)

- Un siècle de travail rémunéré (2 p.)



2.4. Quelle était la situation d'Alain au moment où il a gagné au loto ? (2 p.) (flervalssvar)

- Il travaillait pour une société de transport. (2 p.)

2.5. Complétez la phrase suivante selon la vidéo. (4–0 p.) (textsvar)

- son bateau (1 p.)
- quelques investissements immobiliers (3 p.)

För varje ord som innehåller skrivfel ett poängavdrag på 1 p.

3. Des vélos et des frites (12 p.)

3.1. Quel est l'avantage de la *frite* ? (3 p.) (flervalssvar)

- Elle se voit facilement dans la circulation. (3 p.)

3.2. Que dit-on de l'utilisation de la *frite* sur les vélos ? (3 p.) (flervalssvar)

- Ce sera une pratique mensuelle à Nantes. (3 p.)

3.3. Varför uppfattar många fortfarande inte cykeln som ett transportmedel? Svara kort på svenska. (3/0 p.) (textsvar)

- De tycker att man bara använder cykel för idrott och på fritiden. (3/0 p.)

3.4. Vilket mål vill man i Nantes nå till och med år 2025? Svara kort på svenska. (3/0 p.) (textsvar)

- Att användningen av cykel som transportmedel fyrdubblas / stiger från tre till tolv procent. (3/0 p.)
- Godkändes också: andelen

4. Frédéric Lopez (vidéo) (12 p.)

4.1. Vilka metoder använde Frédéric Lopez för att fly sina negativa känslor? (3 saker) Svara kort på svenska. (6/4/2/0 p.) (textsvar)

- Han tog ett glas. (2/0 p.)
- Han festade. (2/0 p.)
- Han gick på bio. (2/0 p.)

4.2. Quelle est la capacité que la méditation laïque a apportée à Frédéric Lopez ? (3 p.) (flervalssvar)

- Celle d'être attentif à ses propres émotions (3 p.)

4.3. Selon Frédéric Lopez, quelle leçon de vie peut-on apprendre dans un avion ? (3 p.) (flervalssvar)

- Qu'il faut penser à soi avant d'aider les autres (3 p.)

5. Antastesia (vidéo) (12 p.)

5.1. Pourquoi la jeune femme montre-t-elle son t-shirt à la caméra ? (3 p.) (flervalssvar)

- Pour encourager les gens à afficher des messages (3 p.)



5.2. Combien de concours différents la jeune femme mentionne-t-elle ? (3 p.) (flervalssvar)

- 4 (3 p.)

5.3. Pourquoi la jeune femme a-t-elle renoncé à être psy ? (3 p.) (flervalssvar)

- Elle a estimé qu'elle était trop fragile pour cette profession. (3 p.)

5.4. Que dit la jeune femme de son expérience professionnelle ? (3 p.) (flervalssvar)

- Elle a travaillé avec des étrangers. (3 p.)

6. Matthieu (12 p.)

6.1. Qu'apprend-on sur Matthieu ? (3 p.) (flervalssvar)

- Il fait du bateau depuis une quinzaine d'années. (3 p.)

6.2. À l'origine, quel était le plan de Matthieu ? (3 p.) (flervalssvar)

- Faire un voyage qui dure trois ans (3 p.)

6.3. Dans quelle circonstance Matthieu a-t-il fait la connaissance de sa femme ? (3 p.) (flervalssvar)

- Ils ont fait des études au même endroit. (3 p.)

6.4. Pourquoi Matthieu et sa femme ont-ils attendu avant de partir en voyage ? (3 p.) (flervalssvar)

- Parce qu'ils avaient trop peu d'argent (3 p.)

7. Les prénoms uniques au Canada (8 p.)

7.1. Pourquoi Madame Belley a-t-elle appelé sa fille Marie-Septembre ? (2 p.) (flervalssvar)

- Parce que septembre est le mois qu'elle préfère (2 p.)

7.2. Qu'est-ce qui peut expliquer le succès des prénoms uniques ? (2 p.) (flervalssvar)

- On s'identifie moins qu'avant par les noms de famille. (2 p.)

7.3. Pour quelle raison Norma Valina a-t-elle modifié le prénom qu'elle avait choisi ? (2 p.) (flervalssvar)

- Elle avait besoin d'un prénom qui soit féminin. (2 p.)

7.4. Pourquoi les parents se sentent-ils plus libres aujourd'hui ? (2 p.) (flervalssvar)

- Parce qu'avant, l'Église était chargée d'un rôle administratif (2 p.)

Partie 2 : compréhension de texte (76 p.)

8. Chemises (7 p.)

8.1. Étape 1 (1 p.) (flervalssvar)

- Tout d'abord, mettez les chemises sur l'envers et boutonnez-les. (1 p.)

8.2. Étape 2 (1 p.) (flervalssvar)

- Placez les chemises dans le lave-linge. (1 p.)

8.3. Étape 3 (1 p.) (flervalssvar)

- Ajoutez la lessive appropriée et fermez la machine. (1 p.)

8.4. Étape 4 (1 p.) (flervalssvar)

- Optez pour un programme de lavage pour le linge délicat et mettez la machine en marche. (1 p.)



8.5. Étape 5 (1 p.) (flervalssvar)

- Une fois le programme terminé, essorez à la vitesse maximum de 400 tours. (1 p.)

8.6. Étape 6 (1 p.) (flervalssvar)

- Mettez les chemises à sécher sur des cintres. (1 p.)

8.7. Étape 7 (1 p.) (flervalssvar)

- Dès que les chemises sont sèches, repassez-les très légèrement. (1 p.)

9. Les inégalités hommes–femmes (10 p.)

9.1. Il y a plus d'hommes ayant obtenu un diplôme après le baccalauréat que de femmes. (2 p.) (flervalssvar)

- Faux (2 p.)

9.2. Les hommes aiment plus travailler que les femmes. (2 p.) (flervalssvar)

- On ne sait pas. (2 p.)

9.3. Il y a moins de pères seuls que de mères seules. (2 p.) (flervalssvar)

- Vrai (2 p.)

9.4. Les hommes travaillent davantage à temps plein que les femmes. (2 p.) (flervalssvar)

- Vrai (2 p.)

9.5. Les femmes lisent plus que les hommes. (2 p.) (flervalssvar)

- On ne sait pas. (2 p.)

10. Les valeurs belges (15 p.)

10.1. Quand le document informatif sera-t-il donné aux nouveaux arrivants ? (3 p.) (flervalssvar)

- Après leur entrée dans l'espace belge (3 p.)

10.2. Vilka tre principer måste man enligt ministern ovillkorligen respektera? Svara kort på svenska. (6/4/2/0 p.) (textsvar)

- Kvinnor och män är jämställda. (2/0 p.)
- Var och en får älska vem hen vill. (2/0 p.)
- Var och en får välja sin religion (eller att inte ha någon religion). (2/0 p.)

10.3. Que dit-on des origines du document informatif ? (3 p.) (flervalssvar)

- Des associations se sont opposées au projet. (3 p.)

10.4. À quel problème le nouveau document apporte-t-il une réponse ? (3 p.) (flervalssvar)

- Les demandeurs d'asile n'étaient pas sensibilisés assez tôt aux valeurs belges. (3 p.)

11. Les parennials (12 p.)

11.1. Qui sont les parennials ? (3 p.) (flervalssvar)

- Les millennials qui ont fait des enfants (3 p.)

11.2. En quoi les parennials se distinguent-ils de leurs propres parents ? (3 p.) (flervalssvar)

- Ils trouvent sur Internet les réponses à tout. (3 p.)

11.3. Pourquoi les jeunes mères vont-elles sur Internet ? (3 p.) (flervalssvar)



- Pour chercher des personnes qui leur ressemblent (3 p.)

11.4. À quoi sert l'application The Wonder Weeks ? (3 p.) (flervalssvar)

- À savoir si l'enfant se développe de manière normale (3 p.)

12. Les instagrameurs (12 p.)

12.1. Qu'est-ce qui a rendu célèbre le village de Nans-les-Pins ? (2 p.) (flervalssvar)

- Un paysage exceptionnel (2 p.)

12.2. Qu'est-ce qui correspond aux propos de la maire ? (2 p.) (flervalssvar)

- Les visiteurs ne respectent pas la nature. (2 p.)

12.3. Que s'est-il passé dans le parc naturel californien ? (2 p.) (flervalssvar)

- On a détruit la beauté naturelle du site. (2 p.)

12.4. Que pense Guillaume Cromer des mouvements de foule ? (2 p.) (flervalssvar)

- De tels comportements se répéteront à l'avenir. (2 p.)

12.5. Qu'est-ce que « l'instagramabilité » ? (2 p.) (flervalssvar)

- La popularité que peut obtenir une photo sur Instagram (2 p.)

12.6. Selon Guillaume Cromer, comment peut-on améliorer l'efficacité des campagnes de communication ? (2 p.) (flervalssvar)

- En communiquant davantage en ligne (2 p.)

13. Le bac en breton (12 p.)

13.1. Les quatorze élèves du lycée Diwan... (2 p.) (flervalssvar)

- ... ont utilisé une langue non autorisée dans une épreuve. (2 p.)

13.2. Varför är situationen ofattbar enligt Sterenn Cueff? (2 saker) Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Baskerna får skriva/avlägga matematikprovet på sitt eget språk. (2/0 p.)

Krävdes inte att "baskiska (spåket)" var rätt stavat.

Godkändes också: en annan minoritetspråkgrupp.

- Det skulle också finnas tillräckligt med granskare/rättare som kan bretonska. (2/0 p.)

Matematik måste nämnas i någondera delen.

13.3. Hur hade man tidigare gjort med provsvaren, och hur motiverar myndigheterna sitt agerande? Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- I svaren korrigerades bara de delar som var baserade på matematiska symboler eller som var skrivna på franska. (2/0 p.)
- Det handlar om att följa/respektera lagen. (2/0 p.)

13.4. Qu'apprend-on sur le groupe des quinze élèves ? (2 p.) (flervalssvar)

- Un d'entre eux a échoué au baccalauréat. (2 p.)



14. TOI 700 d (8 p.)

14.1. Vad är en exoplanet? Svara kort på svenska. (2/0 p.) (textsvar)

- En planet som kretsar kring en annan stjärna än solen. (2/0 p.)

14.2. Vad är speciellt med TOI 700 d? (2 saker) Svara kort på svenska. (4/2/0 p.) (textsvar)

- Den ligger (förhållandevis) nära jorden. (2/0 p.)
- Liv kunde utvecklas där. (2/0 p.)

14.3. Vad har TESS för uppgift? Svara kort på svenska. (2/0 p.) (textsvar)

- Den ska identifiera exoplaneter som har samma egenskaper som jorden. (2/0 p.)

Partie 3 : structures et vocabulaire (34 p.)

15. La carte de Florence (10 p.) (centralicerat bedömt textsvar)

- 1. har aldrig farit (2/0 p.)
 - n'est jamais allée (2 p.)
- 2. av en slump (2/0 p.)
 - par hasard (2 p.)
 - par accident (2 p.)
- 3. *porter* (1/0 p.)
 - portant (1 p.)
- 4. Många (1/0 p.)
 - Beaucoup (1 p.)

Godkändes också: plein / un grand nombre.

- 5. (*pronom*) (1/0 p.)
 - Celui (1 p.)
- 6. *rejoindre* (1/0 p.)
 - rejoint (1 p.)
 - a rejoint (1 p.)
 - rejoindra (1 p.)
- 7. *attacher* (2/0 p.)
 - attachée (2 p.)

Godkändes också: être attachée.

16. Activités de loisirs (11 p.)

För varje fel avdras en poäng.

16.1. Écrivez le passage souligné à la forme passive dans le champ de réponse. (3–0 p.) (textsvar)

- Diverses animations seront proposées par les organisateurs tout l'après-midi.



16.2. Écrivez le passage souligné à la forme passive dans le champ de réponse. (2–0 p.) (textsvar)

- les plus beaux véhicules ont été exposés

16.3. Écrivez le passage souligné à la forme passive dans le champ de réponse. (3–0 p.) (textsvar)

- les trésors d'un château du XVIII^e siècle sont découverts par de nombreux visiteurs

16.4. Écrivez le passage souligné à la forme passive dans le champ de réponse. (3–0 p.) (textsvar)

- des activités gratuites seraient offertes aux visiteurs par les pompiers de Paris

17. Saint Éloi (13 p.) (flervalssvar)

1. dans (1 p.)
2. est fêté (1 p.)
3. vers (1 p.)
4. au (1 p.)
5. fabrique (1 p.)
6. pour (1 p.)
7. doit être décoré (1 p.)
8. Utilisant (1 p.)
9. séduisent (1 p.)
10. de chefs-d'œuvre (1 p.)
11. permettra (1 p.)
12. à (1 p.)
13. rend (1 p.)



Manuskript för hörförståelseuppgifternas produktiva svar

1.2.

À 18 ans, on n'a pas des idées très originales. Mais cette phrase n'est pas du tout quelque chose de pessimiste comme tout le monde le croit : c'est plutôt, on va mourir un jour, alors profitons de la vie. Je trouvais ça beaucoup plus original que Carpe diem par exemple.

1.3.

Je regrette tous les tatouages que j'ai faits entre 22 et 25 ans. Il y avait plusieurs motifs : par exemple, une fleur, une phrase, des étoiles. Tout ça, pas très original, pas très bien réalisé, pas vraiment en lien avec ce que j'aime. La recette idéale pour des tatouages que l'on regrette éternellement.

1.4.

Je crois qu'au début je me suis fait tatouer seulement pour faire comme le copain de ma grande sœur. Et puis après, j'ai eu des copains tatoueurs, j'ai donc souvent accepté qu'ils utilisent mon corps pour faire des essais.

1.5.

Le processus est long et très cher et le résultat est rarement satisfaisant.

2.5.

À part son bateau et quelques investissements immobiliers, son train de vie n'a pas changé.

3.3.

Beaucoup ne considèrent pas encore le vélo comme un moyen de transport. Pour eux, le vélo continue à appartenir au domaine du sport et des loisirs.

3.4.

Par exemple, à Nantes, l'objectif de la municipalité pour 2025 est de quadrupler la part du vélo comme moyen de transport, c'est-à-dire que cette part passerait de 3 à 12 %.

4.1.

Je passais mon temps à fuir mes émotions négatives, alors par tous les moyens – boire un coup, faire la fête, aller au cinéma et cetera